

## Automation and Drives

Para la prensa especializada

Nuremberg, 17 de agosto de 2005

### **Homologan medidor de nivel con radar para zonas potencialmente explosivas**

**La división Automation and Drives (A&D) de Siemens ha obtenido las homologaciones CSA, FM y Atex para su medidor de nivel Sitrans LR 200 equipado con radar. El instrumento queda apto por lo tanto para su empleo en atmósferas potencialmente explosivas con gases inflamables, como por ejemplo en las industrias química y petroquímica, ahora incluso sin necesidad de barrera con seguridad intrínseca.**

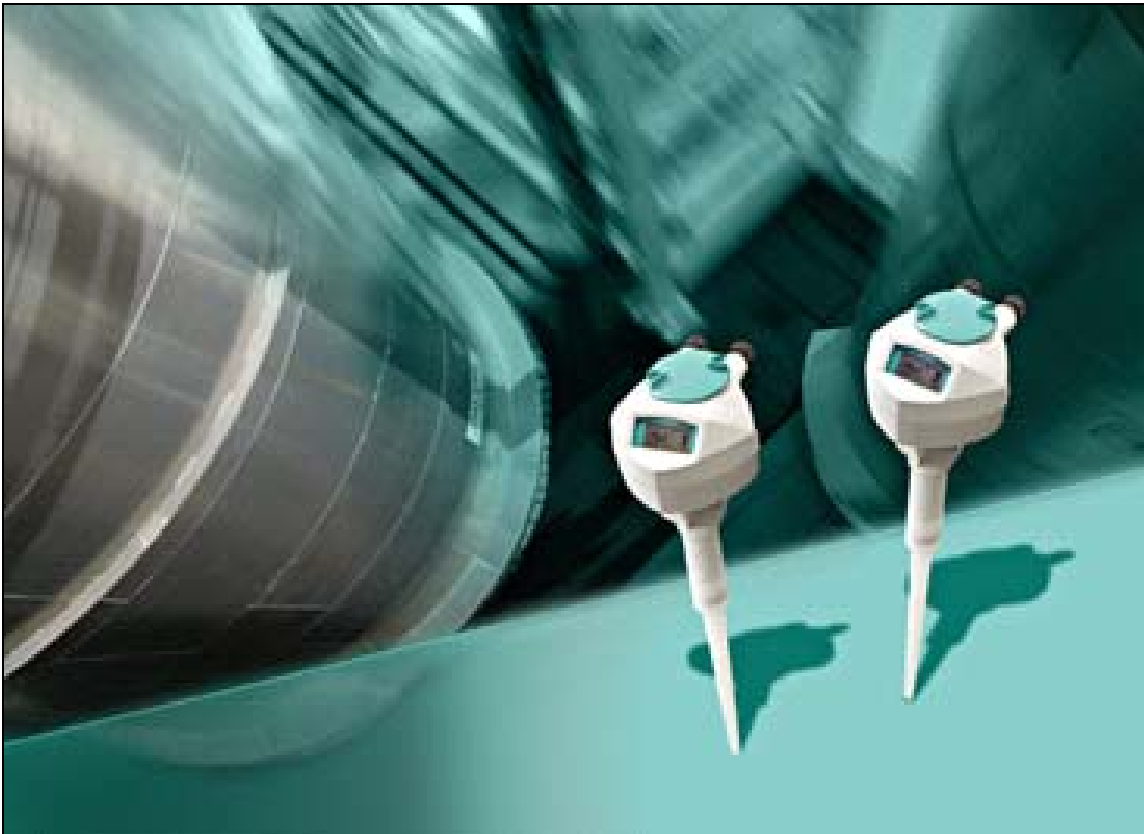
Sitrans LR 200 es un medidor de radar pulsado a 2 hilos que sirve para medir niveles de líquidos en tanques ubicados en parques de almacenamiento o en tanques de proceso. El sistema es especialmente apto para la industria química, farmacéutica y petroquímica. Entre sus áreas de aplicación características se cuentan los líquidos a temperaturas elevadas o alta presión, así como líquidos en vapor o al vacío. El instrumento es fácil de instalar, configurar y manejar en una pantalla alfanumérica en cuatro idiomas y con el programador manual por infrarrojos intrínsecamente seguro. En atmósferas explosivas tampoco hace falta levantar la tapa. La configuración es simple: la función básica consta de apenas dos parámetros y la puesta en servicio no requiere análisis de ecoperfil. La electrónica es compacta y se suministra montada en una carcasa giratoria que se alinea con los cables, haciendo más sencilla su conexión y facilitando la visibilidad de la pantalla.

Sitrans LR 200 es muy resistente a los condensados y otros sedimentos, funciona a la baja frecuencia de 5,8 GHz (6,3 GHz en Norteamérica) y emite señales para rangos de medida de hasta 20 metros. El software patentado Sonic Intelligence de procesamiento

de señales funciona de forma sumamente fiable. La supresión automática de ecos parásitos registra e inhibe los ecos falsos producidos por los elementos montados en el interior de los tanques.

Para más información, visite la web: [www.siemens.de/sitrans](http://www.siemens.de/sitrans)

Este texto está disponible en la web: [www.siemens.de/automation/presse](http://www.siemens.de/automation/presse)



La división Automation and Drives (A&D) de Siemens ha obtenido las homologaciones CSA, FM y Atex para su medidor de nivel Sitrans LR 200 equipado con radar. De esta manera, el instrumento queda apto para su empleo en atmósferas potencialmente explosivas con gases inflamables, como por ejemplo en las industrias química y petroquímica, incluso al no haber barrera con seguridad intrínseca.

---

La foto se encuentra en la página web: [www.siemens.com/ad-picture/968](http://www.siemens.com/ad-picture/968)

Si necesita una copia en papel de la foto, no dude en llamarnos. Las notas de prensa de Siemens A&D pueden recibirse también de forma electrónica. Para ello, basta con que nos envíe un correo electrónico solicitándolo.